



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

一九九六年二月二十七日（星期二）

目 錄	頁
財政司：公共財政基本原則	1
港督視查收集海上垃圾情況	2
強制性公積金專家委員會名單公布	3
香港代表出席聯合國消除種族歧視委員會會議	7
政府提醒承建商優先聘請本地工人	8
一九九五年第四季交通投訴個案較上季為少	9
九五年按運輸方式分析的本港外貿統計	10
進行建築工程必須諮詢專業人士	20
政府呼籲市民出任電影檢查顧問	20
政務總署署長及區議會主席訪問澳門	21
啱咯兵廚藝比賽	22
香港政府外匯基金票據投標結果	22
外匯基金運作	24

財政司：公共財政基本原則

\*\*\*\*\*

財政司曾蔭權重申，香港的公共財政基本原則是量入為出。

他今日（星期二）晚上在香港銀行公會半年聚餐會上表示，香港政府嚴格控制其支出。

他說：「因此，我們沒有為後代帶來沉重負擔。相反地，我們為後人留下了巨額儲備。」

曾蔭權解釋財政平衡對經濟的重要性時說，香港在過去一代基本上走對了路。

他說：「香港政府並非經常出現財政赤字，我們擁有龐大儲備而沒有負債。」

「因此，並未有出現損害本港經濟表現的財政失衡情況。」

「雖然我們預測本財政年度會有輕微赤字，但港府並無未償還的債項。」

「換言之，我們無須着眼於在削減開支與增加稅收兩者之間作出抉擇，因為我們早已審慎地控制開支。」

曾蔭權表示，政府必須經常保持警覺，避免實施一些會導致政府受未備款項退付金計劃及醫療計劃固囿的建議。

他說：「因此，我們在這些重要範疇的所有建議，都要有及必須經常有充份的撥款支持。」

「我們必須盡力爭取公眾支持我們所推行的財政政策，因為這些政策符合香港每一個人——我要強調是每一個人——的最佳長遠利益。」

曾蔭權說，只要我們繼續推行這些政策，而按照《基本法》的規定，我們必須繼續推行這些政策，我們肯定不會造成任何難以承受的重擔。

他又說，令經濟持續增長的最佳辦法，是維持一個稅率低、明確和公平的稅制。

他說：「因此，當其他地方的從政者就劃一稅制的建議侃侃而談的時候，香港實際上已推行劃一稅制。」

他續稱，香港的經濟如要保持蓬勃，金融界，包括銀行界的支持，十分重要。

完

#### 港督視查收集海上垃圾情況

\*\*\*\*\*

海事處處長戴毅彬今日（星期二）向港督彭定康匯報該處一項為期四年對付海上垃圾的計劃，以及香港如何履行其國際任務，消除遠洋船隻帶來的海上垃圾問題。

戴毅彬並陪同港督巡視海事處目前的收集海上垃圾服務。

彭定康獲悉海事處最近獲立法局財務委員會撥款五千零四十萬元，展開其清撈海上垃圾船隊現代化工作的計劃。

戴毅彬說：「我們已訂購六艘特別設計的垃圾收集船，加強及現代化清撈垃圾的船隊。」

「新船長二十米，航速達十三海浬，設有機械化斗及巨形垃圾箱，可以在偏遠地方進行清撈海上垃圾工作。」

「其中兩隻新船並且各附設一艘裝有船尾機的小艇，以便在近岸地區清撈海上垃圾。」

該處並計劃增加租用二十九艘商用船隻進行清理海上垃圾工作，其中五艘機動貨艇及十八艘機動舢舨作收集船上垃圾之用，另外三艘機動貨艇及三艘機動舢舨則作清撈海上垃圾。

該處現使用七艘特別設計的垃圾清撈船隻，另僱用二十六艘商業船隻收集維多利亞港內船隻的垃圾及清撈海面垃圾。

此外，另僱用三艘私人船隻收集在香港仔、銅鑼灣、筲箕灣及油蔴地避風塘內本地船隻的垃圾。

戴毅彬又向港督表示，該處的污染控制組作出多項措施提高收集海上垃圾的效率，其中包括在青衣、屯門、西貢及大埔等臨時地點設立海面垃圾收集站。

他說：「這些新收集站連同目前設於銅鑼灣及茶果嶺的兩個收集站將設有起重吊機，方便將海面收集得的垃圾吊上岸。」

在履行香港國際義務對付遠洋船隻垃圾產生的污染方面，戴毅彬說，香港全力履行《一九七三年防止船隻污染國際公約》及《一九七八年污染公約》。

他說，海事處將使用二十三艘大小不同的船隻，為香港港口提供此方面的服務。

港督又獲悉由海事處、漁農處、區域市政總署、市政總署、環保署及規劃環境地政科組成的跨部門工作小組的工作，該組集合各有關部門的專長，群策群力對付海面垃圾問題，特別是在防止、收集及執法三方面着手。

小組由戴毅彬任主席，於一九九四年八月五日成立，現已找出一些中期及長期措施對付問題。

這些措施包括防止將垃圾棄置海面的辦法、在垃圾黑點進行聯合清掃行動及加強對亂拋垃圾者的執法行動以收阻嚇。

海事處去年利用超過三十艘政府及私人船隻，收集三千八百五十五公噸於海面飄浮的垃圾及從船上收集九百一十公噸垃圾。

完

強制性公積金專家委員會名單公布

\*\*\*\*\*

政府今日（星期二）公布為制訂強制性公積金附屬法例工作提供技術意見的專家委員會成員名單。

該委員會成員共二十二名，包括各專業人士如信託人、保管人、投資經理、退休計劃管理人、計劃顧問、會計師、核數師、精算師、律師及各有關的專業協會及行業團體代表，包括香港會計師公會、香港精算師公會、香港律師會、香港信託人公會、香港投資基金公會及香港保險業聯會。

政府發言人今日說，委員會是強制性公積金計劃諮詢架構內重要一環。

他說，另外一個重要環節是強制性公積金諮詢委員會，作用是就有關計劃的政策及策略事宜提供意見。委員會將於短期內成立。

發言人說：「我們將向有關行業、僱主及僱員組織以及立法局有關小組及委員會作廣泛諮詢，以確保制訂的法例是可行及容易明白的。」

委員會的成員將再分為六個專家小組，專責處理強制性公積金計劃的個別工作範圍。

個別小組將集中研究計劃內各有關項目，包括計劃運作、補遺計劃及補償基金、會計及審核事宜、計劃管理人事宜、投資指引及與《職業退休計劃條例》下推行的計劃的銜接事宜。

他說：「專家小組將與強制性公積金辦事處人員緊密合作，就強制性公積金計劃提供技術意見。」

「專家委員會的首次會議將於明日（星期三）舉行。會議的目的是向各成員簡介未來數月的工作計劃以及六個專家小組的職能。」

發言人指出，現時的任務是就強制性公積金計劃如何運作提出一些構思。

「強制性公積金辦事處其後會就這些構思作廣泛諮詢，然後再草擬附屬法例。」

「有了各專業人士的協助，我們希望在十二個月內完成附屬法例的草擬工作，以呈交立法局。」

專家小組的成員名單如後：

## 強制性公積金專家委員會成員

## 專業範疇

## 成員

## 受託人／保管人

歐兆倫  
董事總經理  
萬國寶通投資管理（亞洲）有限公司

葉志良  
董事－退休基金  
百慕達信託（遠東）有限公司

## 投資經理

陳國傑  
董事  
怡富投資管理服務有限公司

鄭偉輝  
董事  
施羅德國際商人銀行

黃慧敏  
董事  
匯豐投資管理香港有限公司

## 計劃顧問

祁雅理  
董事總經理  
智仁諮詢有限公司

## 計劃管理／保險

畢嘉蓮  
董事  
美國國際保險集團

陳炳根  
總經理  
國衛保險有限公司

## 計劃管理／保險

李禮芳  
集團副總裁  
宏利保險

胡文秀  
總經理  
匯豐人壽保險（國際）有限公司

## 會計師／核數師

張建榮  
合夥人  
容永道會計師事務所

殷立基  
高級經理  
畢馬域會計師行

## 精算師

馬比達  
董事  
偉世顧問有限公司

薛可滄  
執行董事  
惠悅僱員福利顧問有限公司

## 律師

李兆德  
合夥人  
的近律師行

陳傳仁  
合夥人  
麥堅時律師行

## 有關專業團體代表

## 香港精算師公會

任志輝  
總經理  
怡和康聯人壽保險有限公司

香港保險業聯會

潘德禮  
執行董事  
東亞安泰保險

香港投資基金公會

羅立德  
執行董事  
景泰資產管理有限公司

香港會計師公會

李國基  
合夥人  
畢馬域會計師行

香港受託人公會

韓弼  
常務董事  
匯豐信託(香港)有限公司

香港律師會

胡敬禮  
總經理  
匯豐人壽保險(國際)有限公司

完

香港代表出席聯合國消除種族歧視委員會會議

\*\*\*\*\*

以首席檢察官黃繼兒為首的四名香港政府代表，將以英國代表團成員身份出席三月四至五日在瑞士日內瓦舉行的聯合國消除種族歧視委員會會議。

政府發言人今日（星期二）說，委員會將審議英國於去年向聯合國提交根據《消除一切形式種族歧視國際公約》有關香港的第十三次定期報告。

發言人說：「香港代表除了在會議上協助英國代表團回答有關香港如何落實執行公約的問題外，亦會向委員會解釋該份報告的內容及提供最新發展的資料。」

該份報告於去年十月發表及提交立法局。

英國政府在一九六九年批准公約，並於同年將其援引至香港。

除黃繼兒外，其他成員包括首席助理保安司陳梁夢蓮、助理政務司田卓賢和高級檢察官黃慶康。

完

政府提醒承建商優先聘請本地工人

\*\*\*\*\*

新機場工程統籌署署長林中麟今日（星期二）提醒機場核心計劃工程的承建商在聘請勞工時，須優先僱用本地工人。

他並警告謂，不優先僱用本地工人的承建商可能不會獲准從外地輸入勞工。

林中麟今早與承建商舉行會議討論機場核心計劃輸入勞工計劃，以及由機場管理局及地下鐵路公司聯合設立的機場核心計劃就業中心有關事宜時，再次強調這個信息。

今早的會議由工務司鄭漢生主持，出席的有新機場及機場鐵路工程的總承建商代表、署理教育統籌司章玉儀、勞工處處長葉澍堃、人民入境事務處助理處長李少光以及機場管理局、地下鐵路公司及香港建造商會的代表。

林中麟在會後向新聞界表示，就業中心的成功轉介個案數目並非預期般理想。

他說：「就業中心的管理委員會將會慎重檢討此情況，並研究如何改善。」

他指出，由於該中心啓用至今僅六個星期，因此，可能對成功轉介個案數目有些影響。但他對於假以時日會有更多本地工人透過就業中心獲得聘用表示樂觀。

他強調說：「就業中心的成立顯示我們優先僱用本地工人的承諾。」

林中麟繼而提出數據，證明已有更多工人受僱於機場核心計劃工程。

他補充說：「今年一月底在機場核心計劃工地工作的工人共有二萬三千二百七十四人，其中只有四千五百七十人為外地勞工。本地工人佔總數百分之八十。」

「我們一向勸籲承建商，必須盡可能僱用本地工人，這是我們的目標及承諾。在適當時候，我們會考慮將此信息帶給二判及三判。」

在記者簡布會上，香港建造商會秘書長陳永桐說：「我們支持機場核心計劃中心的成立，承建商亦知悉就業中心提供的服務，我相信問題是承建商要習慣利用該等服務，假以時日，就業中心的成績會更好。」

陳永桐亦提出數據證明已有更多工人受僱於建造業。

他說：「去年共有六萬四千名建造業工人，而一九九四年則有五萬七千名工人，增加了七千名。」

機場管理局項目工程總監兼機場核心計劃就業中心管理委員會主席柯家威保證會從承建商處找出工人在面試後不獲聘用的原因。

他說：「我相信透過與承建商一起審查每一個個案，將會大大改善實際情況。」

完

一九九五年第四季交通投訴個案較上季為少

\*\*\*\*\*

交通諮詢委員會轄下的交通投訴組在一九九五年十月一日至十二月三十一日期間共接獲三千五百五十六宗投訴／建議，與上季的四千零一宗比較，下跌了百分之十一點一。

在該季內，主要投訴類別如下：有關公共交通投訴（百分之七十四）、有關道路交通情況投訴（百分之十一）和有關執行交通法例投訴（百分之十）。

有關公共交通的投訴由上季的二千六百二十宗增至二千六百二十九宗，上升百分之零點三。

期間，的士司機違法行爲由一千一百五十三宗增至一千三百七十八宗，中巴的投訴個案由二百四十八宗增至二百五十五宗。

但是，投訴綠色專線小巴服務的個案則由三百二十六宗降至二百二十二宗，下跌百分之三十一點九，投訴九巴服務的個案由三百三十七宗降至二百七十七宗，投訴城巴服務的個案由一百四十七宗降至一百三十五宗，投訴渡輪服務的個案由七十二宗降至四十一宗，而投訴行軌交通服務的個案由五十八宗降至四十宗。

有關交通擠塞的投訴個案由四百四十宗降至二百三十八宗，下跌百分之四十五點九。有關路面狀況欠佳的投訴個案則由九十五宗降至七十一宗，下跌百分之二十五點三。

在同一期間，有關加設交通標誌和設備的建議由一百一十五宗降至九十三宗。另外，有關交通標誌和設備失靈的投訴亦由六十宗降至五十宗，而有關執行交通法例的投訴個案則由四百七十八宗降至三百五十宗。

交通投訴組所接獲的建議和投訴均已轉交有關機構及政府部門調查。

完

#### 九五年按運輸方式分析的本港外貿統計

\*\*\*\*\*

根據政府統計處今日（星期二）發表的統計數字，九五年經海運的貿易貨值佔本港外貿總值百分之四十九。

另外，百分之二十五是經陸運和百分之二十是經空運，而其餘的百分之五點三則包括河運、郵寄和旅客手提貨物。

九五年海運貿易貨值爲一萬三千八百九十五億元，與九四年比較，上升百分之十五。陸運貿易貨值爲七千二百零九億元，與九四年比較，上升百分之十三。空運貿易貨值爲五千七百三十五億元，與九四年比較，上升百分之二十八。

表一載列九五年按運輸方式分析的本港外貿貨值與九四年比較的變動情況。

以貨值計算，美國仍然是本港海運出口（包括港產品出口和轉口）的最大目的地，佔百分之三十二。與九四年比較，九五年經海運輸往美國的整體出口貨值上升百分之七點七。

九五年經海運輸往日本的整體出口貨值，較去年上升百分之二十四。經海運輸往其他主要目的地的整體出口貨值亦有所增加：中國（升百分之十六）和英國（升百分之十三）。

日本是本港海運進口的最大供應地，在九五年佔本港海運進口貨值的百分之二十三。與九四年比較，由日本經海運進口本港的貨值上升百分之八點四。來自其他主要供應地經海運進口的貨值亦有增加：美國（升百分之三十一）、南韓（升百分之二十四）、中國（升百分之二十一）和台灣（升百分之十七）。

表二載列九五年本港與主要貿易伙伴的海運貿易貨值與九四年比較的變動情況。

九五年經空運輸往美國的整體出口貨值佔本港空運出口的百分之二十六，其貨值與九四年比較上升百分之七點五。

九五年經空運輸往台灣和日本的整體出口貨值，與九四年比較，分別上升百分之三十七及百分之二十八。經空運輸往其他主要目的地的整體出口貨值亦有增加：新加坡（升百分之二十二）和德國（升百分之七點九）。

本港九五年由主要供應地空運進口的貨值均告大幅上升。與九四年比較，其上升幅度爲：法國（升百分之一百六十九）、新加坡（升百分之四十一）、台灣（升百分之三十八）、日本（升百分之二十九）和美國（升百分之二十七）。

表三載列九五年本港與主要貿易伙伴的空運貿易貨值與九四年比較的變動情況。

九五年與九四年本港海運貿易主要貨品的貨值數字載列於表四。

九五年與九四年比較，海運轉口貨值錄得顯著增長的貨品包括以嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品為主的雜項製品（增一百六十五億元，升百分之十五）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增一百五十億元，升百分之二十一）；和電動機械、儀器和用具及零件（增一百零六億元，升百分之三十）。

同時，海運進口貨值錄得顯著增長的貨品包括原本形狀塑膠（增一百五十三億元，升百分之五十五）；和紡織品（增九十六億元，升百分之十二）。

然而，海運進口的道路車輛貨值減少四十二億元，跌百分之九點一，而海運港產紡織品出口貨值則減少八億零七百萬元，跌百分之十。

表五載列九五年本港空運貿易主要貨品的貨值與九四年比較的變動情況。

九五年與九四年比較，空運進口貨值錄得顯著增長的貨品包括電動機械、儀器和用具及零件（增二百九十九億元，升百分之四十）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增一百二十二億元，升百分之五十七）；和辦公室機器和自動資料處理儀器（增一百億元，升百分之四十六）。

至於空運轉口貨值有所增長的貨品包括電動機械、儀器和用具及零件（增一百四十四億元，升百分之四十九）；辦公室機器和自動資料處理儀器（增一百一十六億元，升百分之九十五）；以及攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘表（增三十七億元，升百分之二十）。而經空運的港產品出口貨值有所增長的貨品則包括電動機械、儀器和用具及零件（增五十五億元，升百分之三十三）。

然而，經空運的港產辦公室機器和自動資料處理儀器出口貨值則減少八億五千七百萬元，跌百分之七點六。而經空運的成衣轉口貨值則減少七億九千一百萬元，跌百分之三點八。

表六載列九五年本港陸運貿易主要貨品的貨值與九四年比較的變動情況。

九五年與九四年比較，陸運進口錄得顯著增幅的貨品包括電動機械、儀器和用具及零件（增八十四億元，升百分之三十四）；以嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品為主的雜項製品（增八十一億元，升百分之十四）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增六十四億元，升百分之十四）；和鞋類（增五十四億元，升百分之十五）。

至於陸運轉口貨值有所增長的貨品包括紡織品（增七十八億元，升百分之十五）；原本形狀塑膠（增六十一億元，升百分之三十六）；和電動機械、儀器和用具及零件（增四十二億元，升百分之二十八）。而經陸運的港產品出口貨值有所增長的貨品包括成衣（增十二億元，升百分之二十七）。

有關九五年按運輸方式分析的詳細本港外貿統計數字，載於九五年十二月號的《香港對外貿易》報告內。該月刊每本一百二十二元，現已在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處，以及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售。

如欲訂閱該份刊物，可向香港灣仔駱克道一百八十八號兆安中心二十八樓政府刊物銷售組查詢（電話：二五九八 八一九四）。至於查詢有關貿易統計數字，則請致電政府統計處（電話：二五八二 四九一五）。

（下頁續附表）

表一：按運輸方式分析的對外貿易

運輸方式/ 貿易類別	一九九五年	一九九四年	一九九五年與一九九四年比較	
	一月至十二月 (百萬元)	一月至十二月 (百萬元)	增/減 (百萬元)	(百分率)
<b>海運</b>				
港產品出口	95,134	93,062	+ 2,073	+ 2.2
轉口	615,552	541,675	+ 73,877	+ 13.6
整體出口	710,687	634,737	+ 75,949	+ 12.0
進口	678,812	577,636	+ 101,176	+ 17.5
海運貿易總值	1,389,499	1,212,374	+ 177,125	+ 14.6
<b>空運</b>				
港產品出口	75,610	70,128	+ 5,482	+ 7.8
轉口	168,131	130,078	+ 38,053	+ 29.3
整體出口	243,740	200,206	+ 43,535	+ 21.7
進口	329,789	247,421	+ 82,368	+ 33.3
空運貿易總值	573,529	447,626	+ 125,903	+ 28.1
<b>陸運</b>				
港產品出口	53,155	52,200	+ 955	+ 1.8
轉口	235,919	208,375	+ 27,544	+ 13.2
整體出口	289,074	260,575	+ 28,499	+ 10.9
進口	431,778	379,868	+ 51,910	+ 13.7
陸運貿易總值	720,852	640,443	+ 80,409	+ 12.6
<b>其他</b>				
港產品出口	7,758	6,702	+ 1,057	+ 15.8
轉口	92,868	67,793	+ 25,074	+ 37.0
整體出口	100,626	74,495	+ 26,131	+ 35.1
進口	50,742	45,783	+ 4,959	+ 10.8
其他運輸方式 貿易總值	151,368	120,279	+ 31,090	+ 25.8
<b>所有運輸方式</b>				
港產品出口	231,657	222,092	+ 9,565	+ 4.3
轉口	1,112,470	947,921	+ 164,549	+ 17.4
整體出口	1,344,127	1,170,013	+ 174,114	+ 14.9
進口	1,491,121	1,250,709	+ 240,412	+ 19.2
貿易總值	2,835,248	2,420,722	+ 414,526	+ 17.1

表二：本港與主要貿易伙伴的海運貿易

貿易伙伴	一九九五年	一九九四年	一九九五年與一九九四年比較	
	一月至十二月 (百萬元)	一月至十二月 (百萬元)	增 / 減 (百萬元)	(百分率)
<b>港產品出口 (目的地)</b>				
美國	36,089	35,834	+ 256	+ 0.7
德國	7,490	8,104	- 615	- 7.6
英國	7,431	7,333	+ 99	+ 1.3
日本	4,882	4,009	+ 873	+ 21.8
中國	4,147	3,591	+ 556	+ 15.5
所有國家	95,134	93,062	+ 2,073	+ 2.2
<b>轉口 (目的地)</b>				
美國	192,239	176,232	+ 16,007	+ 9.1
中國	58,045	50,150	+ 7,895	+ 15.7
日本	48,557	38,944	+ 9,612	+ 24.7
德國	37,136	33,965	+ 3,171	+ 9.3
英國	26,584	22,724	+ 3,861	+ 17.0
所有國家	615,552	541,675	+ 73,877	+ 13.6
<b>整體出口 (目的地)</b>				
美國	228,329	212,066	+ 16,263	+ 7.7
中國	62,192	53,742	+ 8,451	+ 15.7
日本	53,439	42,953	+ 10,485	+ 24.4
德國	44,626	42,069	+ 2,557	+ 6.1
英國	34,016	30,056	+ 3,959	+ 13.2
所有國家	710,687	634,737	+ 75,949	+ 12.0
<b>進口 (供應地)</b>				
日本	158,956	146,573	+ 12,383	+ 8.4
台灣	106,067	90,553	+ 15,514	+ 17.1
美國	62,643	47,977	+ 14,666	+ 30.6
南韓	59,090	47,793	+ 11,297	+ 23.6
中國	51,313	42,514	+ 8,799	+ 20.7
所有國家	678,812	577,636	+ 101,176	+ 17.5

表三：本港與主要貿易伙伴的空運貿易

貿易伙伴	一九九五年	一九九四年	一九九五年與一九九四年比較	
	一月至十二月 (百萬元)	一月至十二月 (百萬元)	增 / 減 (百萬元)	(百分率)
<b>港產品出口 (目的地)</b>				
美國	25,137	25,563	- 426	- 1.7
新加坡	9,252	9,418	- 165	- 1.8
日本	6,941	6,384	+ 557	+ 8.7
德國	4,673	4,688	- 15	- 0.3
台灣	4,426	3,023	+ 1,403	+ 46.4
所有國家	75,610	70,128	+ 5,482	+ 7.8
<b>轉口 (目的地)</b>				
美國	38,682	33,784	+ 4,898	+ 14.5
日本	21,376	15,675	+ 5,702	+ 36.4
台灣	13,921	10,342	+ 3,579	+ 34.6
南韓	11,069	8,247	+ 2,822	+ 34.2
新加坡	10,313	6,673	+ 3,639	+ 54.5
所有國家	168,131	130,078	+ 38,053	+ 29.3
<b>整體出口 (目的地)</b>				
美國	63,819	59,347	+ 4,472	+ 7.5
日本	28,317	22,059	+ 6,258	+ 28.4
新加坡	19,565	16,091	+ 3,474	+ 21.6
台灣	18,347	13,365	+ 4,982	+ 37.3
德國	13,278	12,308	+ 970	+ 7.9
所有國家	243,740	200,206	+ 43,535	+ 21.7
<b>進口 (供應地)</b>				
日本	62,098	48,151	+ 13,947	+ 29.0
美國	52,317	41,267	+ 11,050	+ 26.8
新加坡	30,695	21,779	+ 8,915	+ 40.9
台灣	23,145	16,714	+ 6,431	+ 38.5
法國	19,854	7,389	+ 12,465	+ 168.7
所有國家	329,789	247,421	+ 82,368	+ 33.3

表四：海運貿易主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年 一月至十二月 (百萬元)	一九九四年 一月至十二月 (百萬元)	一九九五年與一九九四年比較 增 / 減	
			(百萬元)	(百分率)
<b>港產品出口</b>				
衣物及衣物配件	50,127	49,897	+ 229	+ 0.5
雜項製品 (主要包括 印刷品)	8,045	7,809	+ 236	+ 3.0
紡紗、布料、製成 品及有關製品	7,017	7,824	- 807	- 10.3
辦公室機器和自動 資料處理儀器	4,742	4,184	+ 558	+ 13.3
電動機械、儀器和 用具及零件	3,975	3,491	+ 484	+ 13.9
<b>轉口</b>				
雜項製品 (主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	124,724	108,222	+ 16,503	+ 15.2
通訊、錄音及音響 設備和儀器	85,601	70,634	+ 14,967	+ 21.2
衣物及衣物配件	69,340	69,715	- 375	- 0.5
鞋類	56,584	50,278	+ 6,306	+ 12.5
電動機械、儀器和 用具及零件	45,400	34,812	+ 10,588	+ 30.4
<b>進口</b>				
紡紗、布料、製成 品及有關製品	88,445	78,817	+ 9,628	+ 12.2
通訊、錄音及音響 設備和儀器	58,235	51,664	+ 6,571	+ 12.7
電動機械、儀器和 用具及零件	43,959	36,016	+ 7,944	+ 22.1
原本形狀塑膠	43,029	27,696	+ 15,334	+ 55.4
道路車輛	42,060	46,272	- 4,212	- 9.1

表五：空運貿易主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年	一九九四年	一九九五年與一九九四年比較	
	一月至十二月 (百萬元)	一月至十二月 (百萬元)	增 / 減 (百萬元)	(百分率)
<b>港產品出口</b>				
電動機械、儀器和 用具及零件	22,164	16,629	+ 5,535	+ 33.3
衣物及衣物配件	17,801	18,537	- 735	- 4.0
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	10,963	10,791	+ 172	+ 1.6
辦公室機器和自動 資料處理儀器	10,356	11,213	- 857	- 7.6
雜項製品 (主要包括 珠寶、金飾及銀器)	7,101	6,463	+ 638	+ 9.9
<b>轉口</b>				
電動機械、儀器和 用具及零件	43,754	29,365	+ 14,389	+ 49.0
辦公室機器和自動 資料處理儀器	23,829	12,245	+ 11,584	+ 94.6
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	22,784	19,035	+ 3,748	+ 19.7
衣物及衣物配件	19,753	20,543	- 791	- 3.8
通訊、錄音及音響 設備和儀器	13,200	9,775	+ 3,425	+ 35.0
<b>進口</b>				
電動機械、儀器和 用具及零件	105,109	75,233	+ 29,876	+ 39.7
通訊、錄音及音響 設備和儀器	33,586	21,383	+ 12,203	+ 57.1
辦公室機器和自動 資料處理儀器	31,723	21,680	+ 10,043	+ 46.3
非金屬礦產製品	29,205	26,556	+ 2,649	+ 10.0
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	28,510	24,949	+ 3,560	+ 14.3

表六：陸運貿易主要貨品的貨值變動情況

貨品類別	一九九五年	一九九四年	一九九五年與一九九四年比較	
	一月至十二月 (百萬元)	一月至十二月 (百萬元)	(百萬元)	增 / 減 (百分率)
<b>港產品出口</b>				
通訊、錄音及音響 設備和儀器	7,270	8,005	- 735	- 9.2
紡紗、布料、製成 品及有關製品	5,851	6,031	- 180	- 3.0
衣物及衣物配件	5,785	4,564	+ 1,221	+ 26.8
電動機械、儀器和 用具及零件	5,271	4,363	+ 908	+ 20.8
雜項製品 (主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	4,204	4,425	- 221	- 5.0
<b>轉口</b>				
紡紗、布料、製成 品及有關製品	59,312	51,497	+ 7,815	+ 15.2
原本形狀塑膠	23,097	16,952	+ 6,144	+ 36.2
電動機械、儀器和 用具及零件	19,259	15,097	+ 4,162	+ 27.6
通訊、錄音及音響 設備和儀器	14,994	14,231	+ 763	+ 5.4
辦公室機器和自動 資料處理儀器	9,326	7,347	+ 1,979	+ 26.9
<b>進口</b>				
衣物及衣物配件	76,797	75,022	+ 1,774	+ 2.4
雜項製品 (主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	66,351	58,266	+ 8,085	+ 13.9
通訊、錄音及音響 設備和儀器	52,850	46,486	+ 6,364	+ 13.7
鞋類	42,731	37,314	+ 5,416	+ 14.5
電動機械、儀器和 用具及零件	33,468	25,057	+ 8,411	+ 33.6

完

進行建築工程必須諮詢專業人士

\*\*\*\*\*

屋宇署助理署長（法律及管理）陸志樑今日（星期二）表示，公眾人士在進行建築工程之前，必須諮詢建築專業人士的意見。

陸志樑在東區裁判法院今早審結一宗案件後作上述表示。案件中，四名被告被控於九四年八月一日，在香港仔西安街十二號未經批准進行拆卸工程，全部罪名成立。

該拆卸工程最終引致一個簷蓬倒塌，一名途人死亡及數人受傷。

其中兩名被告，包括一名酒樓東主和一名建築承建商，各被判罰二萬元。其餘兩名被告是當日施工的工人，各被罰款一千元。

陸志樑指出，根據《建築物條例》，業主應事先獲得建築事務監督的批准，才可進行建築工程，例如興建、拆卸、改建或加建。

觸犯這項法例的最高刑罰是罰款十萬元及監禁兩年。

陸志樑說：「我們最關注的是公眾安全。建築工程如果沒有妥善的規劃和監管，不但會危害工人的安全，更會對市民的生命財產構成嚴重威脅。」

「大家有責任遵守這些安全規則，特別是建築承建商，更必須承擔監管的責任，確保所有建築和拆卸工程都在安全的情況下進行。」

完

政府呼籲市民出任電影檢查顧問

\*\*\*\*\*

影視及娛樂事務管理處處長張寶德指出，香港的電影分級制度運作良好，有關檢查標準大致符合社會一般接受的標準。

他補充說，制度成功的一個主要因素，是有二百八十位市民出任電影檢查顧問小組成員，作出貢獻。

張寶德今日（星期二）在為檢查顧問而設的酒會上致辭時表示，顧問與影視處的檢查員一起審查影片，積極參與電影分級工作。

他說：「根據去年第四季的数字顯示，在百分之九十二的個案中，檢查員的決定和由市民出任的顧問的意見一致。有百分之六的個案，檢查員的尺度比顧問更為嚴謹，在其餘百分之二的個案中，檢查員的尺度則比較寬鬆。」

電影檢查顧問來自不同背景：商界行政人員、商人、教師、社工和家庭主婦。女檢查顧問的比例已由去年的百分之三十二增至現時的百分之四十二。由於現在大部分往戲院欣賞電影的人士均為年輕人，因此影視處亦接受專上學生申請成為顧問，現時顧問小組中有百分之十為此類人士。

張寶德表示，為了進一步擴大小組的成員層面，影視處於下月起增設晚上檢片時段，以便更多市民，尤其是白領人士，可成為電影檢查顧問小組成員。

此外，影視處亦會委託顧問公司，於本年四、五月間就現行電影檢查尺度進行兩年一度的大型民意調查，以便更準確地採取市民對尺度的意見，調查對象為六百名抽樣所得的市民。

張寶德亦在春節酒會上頒發長期服務獎予三十五位電影檢查顧問小組成員，他們已分別出任小組成員五至九年不等。

由於小組不斷需要新成員加入，張寶德呼籲十八歲或以上、通曉中英語人士向影視處申請，成為電影檢查顧問小組成員。

完

#### 政務總署署長及區議會主席訪問澳門

\*\*\*\*\*

政務總署署長劉李麗娟聯同十八個區議會的主席或代表明日（星期三）將前往澳門訪問一天。

他們抵達後首先會聽取澳門官員介紹當地的公共行政，隨後即拜會行政教育暨青年事務政務司黎祖智。

訪問團並會參觀澳門機場、市政廳、社區中心和氹仔一所新焚化中心。

預計他們於明晚返抵本港。同行人士還有政務總署副署長李立新和中西區、離島與油尖旺區的政務專員。

完

### 啱咯兵廚藝比賽

\*\*\*\*\*

駐港英軍皇家啱咯來福槍兵團第一營的士兵將於明日（星期三）在該團舉辦的廚藝比賽中泡製各式美食，互相比試。

兵團內的廚師及其助手將齊集在石崗軍營運動場，烹調最拿手的美食。評判團之一為駐港英軍總部副總參謀馬福全上校。

是次廚藝比賽是第二年由皇家啱咯來福槍兵團第一營主辦，目的是透過比賽使軍營內各軍階會所的烹調水準有所改進及維持最高的質素。

完

### 香港政府外匯基金票據投標結果

\*\*\*\*\*

### 外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九六年二月二十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六〇九

發行日期：一九九六年二月二十八日

屆滿日期：一九九六年五月二十九日

息率：無

申請額：六五〇〇 百萬港元

投標額：一五〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之四點九四

最高接納息率：百分之四點九五

分配比例：約百分之二十四

平均投標息率：百分之四點九八

\* \* \*

#### 外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九六年二月二十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H六五九

發行日期：一九九六年二月二十八日

屆滿日期：一九九六年八月二十八日

息率：無

申請額：四三二〇 百萬港元

投標額：八〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之五點〇一

最高接納息率：百分之五點〇二

分配比例：約百分之七

平均投標息率：百分之五點〇五

\* \* \*

香港政府外匯基金票據

在一九九六年三月四日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九六年三月五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六一〇

發行日期：一九九六年三月六日

屆滿日期：一九九六年六月五日

期限：九十一日

發行額：一五〇〇 + 三〇〇 百萬港元

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年二月二十七日

	百萬元計
開市戶口結餘	二四八二
收市戶口結餘	一九三一

## 改變原因：

貨幣市場活動	增三二二
流動資金調節機制今日運作	減八七三

時間	累積改變 (百萬元)
----	---------------

上午九時三十分	增三二零
上午十時	增三二零
上午十一時	增三二零
正午十二時	增三二四
下午三時	增三二四
下午四時	增三二二

流動資金調節機制息率	借	入	放	出
	四點零厘		六點零厘	

港元外匯指數 (TWI) : 123.0 \* -0.1 \* 27.2.96

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點七一厘
一個月屆滿	四點八三厘
三個月屆滿	四點九五厘
六個月屆滿	五點零五厘
十二個月屆滿	五點零八厘

## 外匯基金債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
二年	二八零二	五點一六厘	九十九點七六	五點三六厘
三年	三九零一	五點五七厘	一零零點零二	五點六四厘
五年	五零一二	六點三八厘	一零一點零一	六點二三厘
七年	七三零二	六點零二厘	九十七點一四	六點六四厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零三點五零	六點五二厘

## 總成交額

二百四十四億三千九百萬元

完